

**JB**  
1735  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE

Il Suo orologio



## **L'INNOVAZIONE E' LA NOSTRA TRADIZIONE**

La più antica manifattura di orologi esistente al mondo La ringrazia e si congratula con Lei per l'acquisto di un modello di Alta Orologeria, che incarna un savoir-faire accumulato nei secoli, e perpetuato da maestri orologiai che hanno assemblato e decorato pazientemente ogni singola parte del meccanismo.

La Sua scelta non è stata certo casuale, poiché rivela la sensibilità e le esigenze di un autentico conoscitore o di una vera intenditrice. Lei onora al tempo stesso l'orologiaio che crea il Suo orologio dal primo all'ultimo componente, e contribuisce a conservare e accrescere la fama dei metodi artigianali che distinguono la tradizionale orologeria svizzera.

## **GLI OROLOGI BLANCPAIN**

Un segnatempo d'eccezione è un capolavoro di meccanica. Sono rare le persone che dispongono delle particolari competenze occorrenti per creare questi orologi. Gli orologiai e gli artisti che le padroneggiano sono in grado di realizzare complicazioni elaborate come – per citarne alcune – il calendario perpetuo, il tourbillon, il carousel, il cronografo e la ripetizione minuti, e di nobilitare le loro creazioni con decorazioni inimitabili.

Grazie a un team di ingegneri specializzati, di maestri orologiai e di artigiani esperti dei Métiers d'Art, che operano sotto un unico tetto nella Vallée de Joux in Svizzera, Blancpain tramanda i codici e il savoir-faire dell'alta orologeria. Il rispetto per la tradizione influenza ogni singola azione della marca, senza rallentarne l'evoluzione verso il futuro. Perché la nostra tradizione coincide proprio con l'innovazione. È il principio che ci guida nella realizzazione di nuovi segnatempo e ci permette di applicare moderne tecnologie per portare l'orologeria a toccare nuove vette.

## PRENDERSI CURA DEL SUO OROLOGIO

La fabbricazione degli orologi Blancpain richiede un savoir-faire e un'attenzione ai dettagli senza confronti. Perciò è fondamentale che i loro proprietari seguano le raccomandazioni elencate qui di seguito per garantirne la precisione, l'affidabilità e il corretto funzionamento. Solo così l'orologio Blancpain potrà essere tramandato da una generazione all'altra.

### RACCOMANDAZIONI

- Leggere con attenzione il manuale di istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni per l'uso e la regolazione delle funzioni.
- È importante far verificare regolarmente l'impermeabilità dell'orologio da un orologiaio autorizzato da Blancpain. L'impermeabilità può infatti essere alterata da urti accidentali.
- Ricaricare l'orologio manuale una volta al giorno, di preferenza al mattino. Se l'orologio è automatico e non viene portato regolarmente, si consiglia di ricaricarlo una volta al mese. Per procedere alla ricarica, si raccomanda di togliere l'orologio dal polso per agevolare le manopolazioni della corona.
- Non esporre l'orologio a temperature estreme.
- Proteggere l'orologio da impatti e urti. In caso di urto, farlo controllare da un orologiaio autorizzato da Blancpain.
- Evitare di portare l'orologio durante attività che potrebbero esporlo a vibrazioni intense e ripetute.
- Benché Blancpain sappia come contenere gli effetti del magnetismo grazie alla spirale in silicio, è importante tenere sempre in considerazione il fatto che l'esposizione dell'orologio a campi magnetici potrebbe influenzarne il funzionamento.
- Per garantire l'impermeabilità, assicurarsi che la corona e i pulsanti siano in posizione base. Nei modelli in cui questi ultimi sono avvitati, riavvitarli dopo ogni operazione.

## GARANZIA D'IMPERMEABILITÀ DEI MODELLI DELLA COLLEZIONE FIFTY FATHOMS

Questi modelli hanno superato i test di impermeabilità fino a 300 metri per i Fifty Fathoms e fino a 1 000 metri per i 500 Fathoms. Blancpain raccomanda di fare verificare regolarmente l'impermeabilità e la corretta marcia del Fifty Fathoms presso il Servizio Postvendita Blancpain più vicino.

### AVVERTIMENTO

**I modelli Fifty Fathoms non sono strumenti subacquei professionali. Devono essere integrati, all'occorrenza, con un computer subacqueo professionale. Il valore d'impermeabilità espresso in metri corrisponde alla sovrappressione espressa in bar. 1 bar corrisponde a una colonna d'acqua di 10 metri.**

## IL SERVIZIO POSTVENDITA

Quando un orologio giunge al centro di manutenzione Blancpain viene registrato e identificato attraverso il suo numero di serie per risalire agli interventi effettuati in precedenza. Viene poi fotografato per attestarne le condizioni all'arrivo. In seguito è affidato a un orologiaio che esegue un'analisi completa, esaminandone anche il grado di precisione e le funzioni. Questa verifica permette di valutare i servizi di manutenzione necessari. Allo stesso modo si controlla lo stato della cassa, del quadrante, delle lancette e del bracciale o del cinturino. Questa fase include operazioni di lucidatura e di sostituzione di elementi estetici. Inoltre, se il movimento dell'orologio è stato perfezionato grazie ai risultati raggiunti dal nostro settore Ricerca e Sviluppo, si propone al cliente l'adozione delle nuove tecnologie.

Ricevuta l'approvazione del cliente, l'orologio viene smontato e i singoli componenti sono collocati su ripiani studiati appositamente per agevolare la fase di pulizia. I componenti usurati od obsoleti vengono sostituiti. Poi l'orologio viene riassemblato e oliato. Tutte le funzioni sono controllate per assicurarne il corretto funzionamento. Il controllo di qualità costituisce l'ultima fase del processo di manutenzione. Verifichiamo l'impermeabilità dell'orologio mediante un test di pressione. I modelli subacquei sono sottoposti a un'ulteriore prova di impermeabilità.

In seguito si esegue un altro test sull'insieme delle funzioni e sulla precisione dell'orologio. Il test può durare fino a 12 giorni, a seconda della riserva di carica del modello. Superata questa fase, l'orologio è pronto per essere rispedito in boutique o al rivenditore autorizzato, che lo riconsegnerà al proprietario.

Per gli indirizzi dei rivenditori Blancpain in ogni Paese, consultare il nostro sito internet ([www.blancpain.com](http://www.blancpain.com)).

**BATHYSCAPHE, LANCETTA DEI SECONDI, LUNETTA UNIDIREZIONALE, AUTOMATICO**  
CALIBRO 1153, AUTONOMIA FINO A 100 ORE.



5100

Svitare la corona (posizione A) prima di ogni operazione e riavitarla dopo aver regolato l'orologio.

**LA CORONA PUÒ ASSUMERE DUE POSIZIONI:**

**Posizione A**, corona pronta per la carica manuale.

**Posizione B**, corona estratta, pronta per la regolazione dell'ora: permette di regolare le ore e i minuti.

Rispingere la corona in posizione A dopo avere effettuato le regolazioni.

**LUNETTA GIREVOLE UNIDIREZIONALE:**

Prima di iniziare l'immersione, ruotare la lunetta per far coincidere l'indice in forma di rombo (◆) con la lancetta dei minuti. Grazie a questa operazione il tempo trascorso in immersione, o qualsiasi altra misura temporale, si legge istantaneamente sulla lunetta riferendosi al percorso della lancetta dei minuti.

**IMPORTANTE**

**Per la garanzia d'impermeabilità vedere alle pagine 2-3.**